



## Điều Trị Bệnh Giang Mai (Treatment for Syphilis)

Cách điều trị bệnh giang mai nên áp dụng là bằng Bicillin® L-A (penicillin G benzathine dạng nhũ tương). Bicillin là thuốc trụ sinh được chia thành hai mũi chích vào bắp thịt hông bên phải và trái. Một liều Bicillin thường là đủ để trị bệnh giang mai sớm nhưng nếu đã bị nhiễm hơn một năm hoặc không biết bao lâu, thì cần chích 3 tuần liên tiếp Bicillin 2.4 Triệu Đơn Vị.

### Các Chứng Dị Ứng (Allergies)

- Hãy cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe biết nếu quý vị bị dị ứng với bất cứ thuốc trụ sinh loại penicillin nào như Penicillin-V-K, Amoxicillin hoặc bất cứ thuốc trụ sinh loại cephalosporin nào như Cefixime (Suprax®), Cephalexin, Cefaclor.

### Có Thai/Cho Con Bú Sữa Mẹ (Pregnancy/Breastfeeding)

- Phụ nữ có thai bị nhiễm bệnh giang mai cần phải được điều trị.
- Hãy cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe biết nếu quý vị đang có thai hoặc nghĩ rằng mình có thể đang có thai.
- Tuy việc điều trị bệnh giang mai ở nửa sau của thai kỳ có thể gây thêm rủi ro sinh non và/hoặc ảnh hưởng đến thai nhi, vẫn cần phải điều trị để ngăn ngừa tác hại đến thai nhi và các vấn đề sức khỏe nghiêm trọng cho người mẹ.
- Nếu quý vị để ý thấy có bất cứ lần co thắt nào hoặc thai nhi giảm cử động sau khi điều trị, xin liên lạc ngay với bác sĩ của quý vị.
- Các biến chứng trên rất hiếm xảy ra sau khi điều trị bệnh giang mai ở giai đoạn muộn.
- Xin hỏi bác sĩ của quý vị trước khi cho con bú sữa mẹ.

### Phản Ứng Khi Điều Trị (Treatment Reaction)

- Phản Ứng Jarisch-Herxheimer** (tức là sốt, ớn lạnh, nhức đầu, mệt mỏi, hoặc đổ mồ hôi) là phản ứng thông thường có thể xảy ra khoảng 4-6 tiếng sau khi điều trị.
- Đừng lo lắng, đây **không phải là phản ứng do dị ứng** và thường chấm dứt trong vòng 24 giờ.
- Acetaminophen, Aspirin, hoặc Ibuprofen uống cách nhau từ 4 đến 6 tiếng một lần sẽ giúp giảm bớt các triệu chứng này.
- Không phải người nào được điều trị bệnh giang mai giai đoạn sớm cũng bị phản ứng Jarisch-Herxheimer.
- Phản Ứng Jarisch-Herxheimer hiếm khi xảy ra sau khi điều trị bệnh giang mai giai đoạn muộn.

### Tự Chăm Sóc Sau Khi Điều Trị (Care of Yourself Following Treatment)

- Điều quan trọng là quý vị hoàn tất việc điều trị của mình theo đúng chỉ thị.
- Xin chờ trong phòng khám 15 phút sau khi điều trị.
- Nếu quý vị bị bất cứ phản ứng nào sau khi điều trị (thí dụ: da nổi đỏ, ngứa ngáy, khó thở), xin thông báo ngay cho nhân viên.
- Nếu các triệu chứng này xảy ra sau khi rời phòng khám, xin nhờ trợ giúp cấp cứu y tế ngay.

### Ngừa Thai (Birth Control)

- Nếu quý vị đang dùng một phương pháp ngừa thai bằng kích thích tố (thuốc uống, vòng, hoặc miếng dán), hãy dùng thêm một phương pháp ngừa thai không bằng kích thích tố (chẳng hạn như bao cao su, màng chắn) cho đến khi dứt kinh kỳ.

### Hiến Máu (Blood Donation)

- Đừng hiến tặng máu hoặc các bộ phận cơ thể.
- Dịch Vụ Máu Canada thử nghiệm tất cả máu hiến tặng. Nếu kết quả thử nghiệm mẫu máu là có nhiễm bệnh giang mai thì máu đó sẽ tự động bị bỏ đi.

# Điều Trị Bệnh Giang Mai (tiếp theo) (Treatment for Syphilis (cont'd))

## Điều Trị Bệnh Giang Mai Giai Đoạn SỚM (Quá trình có giang mai, hồng ban hoặc nhiễm giang mai <1 năm): (EARLY Syphilis Treatment (History of syphilis sore, rash or infection <1 year duration):)

### Điều Trị (Treatment)

- **2.4 Triệu Đơn Vị Bicillin x 1** (2 mũi chích) được xem là đủ khi điều trị bệnh giang mai giai đoạn sớm.
- Mỗi liều 2.4 Triệu Đơn Vị được chia thành hai mũi chích bắp thịt ở mông phải và trái.
- Các triệu chứng bệnh giang mai sớm như vết loét hoặc hồng ban sẽ tự biến mất sau khoảng 2 tuần.
- Nếu các triệu chứng này không hết trong vòng hai tuần, hãy đến chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị.

### Chỉ Dẫn Đặc Biệt (Special Instructions)

- Đừng làm tình mà hãy chờ đến 2 tuần sau ngày điều trị.

### Thử Nghiệm Theo Dõi (Follow up Testing)

- Cần phải thử máu tái khám @ **6 và 12 tháng** sau khi điều trị.
- Bệnh nhân  **nhiễm HIV** cần được thử máu tái khám @ **3, 6, 9, và 12 tháng** sau khi điều trị.
- Mức kháng thể trong máu hoặc tỷ lệ RPR phải hạ thấp từ từ sau khi điều trị.
- Nếu tỷ lệ RPR không hạ thấp đủ, có thể cần phải điều trị lại.

### Thông Báo cho Bạn Tình và Tái Khám (Partner Notification and Follow-up)

- Một chuyên viên chăm sóc sức khỏe sẽ liên lạc với quý vị để thảo luận về việc quý vị muốn thông báo cho những người bạn tình hiện nay hoặc trước đó như thế nào.
- Những người bạn tình của quý vị được xem là có tiếp xúc với bệnh giang mai cho dù họ không có triệu chứng.
- Tất cả những người bạn tình sẽ cần được khám, thử nghiệm, và điều trị vì đã tiếp xúc với bệnh giang mai.

## Điều Trị Bệnh Giang Mai Giai Đoạn MUỘN (>1 năm hoặc bị Bệnh Giang Mai Không Biết Bao Lâu): (LATE Syphilis Treatment (>1 year duration or Syphilis of Unknown Duration):)

### Điều Trị (Treatment)

- **2.4 Triệu Đơn Vị Bicillin x 3 liều** chích cách nhau 7 ngày.
- Mỗi liều 2.4 Triệu Đơn Vị được chia thành hai mũi chích bắp thịt ở mông phải và trái.
- Khoảng cách điều trị cách nhau 7 ngày giữa các liều chích không nên thay đổi trừ phi tuyệt đối cần thiết vì không có phác đồ điều trị nào dựa trên dữ kiện lâm sàng.

### Chỉ Dẫn Đặc Biệt (Special Instructions)

- Đừng làm tình mà hãy chờ cho đến 2 tuần sau liều điều trị bệnh giang mai đầu tiên.

### Thử Nghiệm Theo Dõi (Follow up Testing)

- Quý vị có thể cần được thử máu tái khám bệnh giang mai trong tương lai.
- Vào ngày điều trị cuối cùng, chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ thảo luận việc tái khám với quý vị.

### Thông Báo cho Bạn Tình và Tái Khám (Partner Notification and Follow-up)

- Một chuyên viên chăm sóc sức khỏe sẽ liên lạc với quý vị để hỏi về bất cứ người bạn tình lâu dài nào hoặc con cái có thể cần được khám.
- Tất cả những người bạn tình lâu dài và con cái sẽ cần được thử máu tìm RPR, TPPA, và FTA-ABS.

Nếu quý vị có bất cứ thắc mắc gì hoặc cần thêm chi tiết, xin liên lạc với bác sĩ, trạm y tế địa phương, hoặc xem chi tiết liên lạc dưới đây.